

# СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ ОСНОВАНИЯ БИБЛИОТЕЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИНВАЛИДОВ ПО ЗРЕНИЮ

Н. Е. ПЕТУШКО,

кандидат педагогических наук, доцент кафедры менеджмента информационно-документной сферы  
Белорусского государственного университета культуры и искусств

**На протяжении многих лет политика в отношении инвалидов по зрению в обществе менялась: она прошла путь от обычного ухода от решения проблемы до интеграции и равноправного включения этих людей в социальную жизнь, что явилось следствием возрастающего понимания их потенциальных возможностей. Права инвалидов по зрению на равный доступ к информации и библиотечным услугам уже в течение длительного времени являются объектом пристального внимания библиотечной общественности.**

Библиотека как социальный институт должна стать подлинным гарантом права инвалидов по зрению на получение информации. Информированность облегчает их социокультурную реабилитацию и интеграцию, способствует получению полноценного образования, повышает эффективность профессиональной деятельности, обеспечивает активное участие в жизни общества. Вместе с тем уровень развития библиотечного обслуживания слепых в Республике Беларусь не вполне соответствует требованиям, предъявляемым обществом, что обуславливает необходимость более глубокого, многоаспектного рассмотрения принципов библиотечного обслуживания данной категории пользователей.

В качестве ведущих принципов библиотечного обслуживания выступают *общедоступность, конгруэнтность, дифференцированный подход к читателям, полнота и оперативность, комфортность обслуживания* [3, с. 84—85]. В ряде источников называется также *принцип краеведческого подхода* к библиотечному обслуживанию [4, с. 13]. Данные принципы отражают общие подходы к деятельности всех типов библиотек. На наш взгляд, наряду с перечисленными (общими) существуют и специфические принципы библиотечного обслуживания инвалидов по зрению, которые отражают важнейшие концептуальные положения тифлобиблиотекведения<sup>1</sup> и выступают специфическими по от-

ношению к библиотечному обслуживанию в целом. Один из них был выдвинут в конце 90-х гг. XX в. Г. П. Диянскою и назван *принципом равных со зрячими пользователями возможностей доступа к информации* (автором с целью терминологической простоты определен как принцип равных возможностей) [8, с. 84—85]. Рассматривая данный принцип как основополагающий, мы предлагаем в качестве дополнительных следующие принципы: *социально-адаптирующей направленности библиотечного обслуживания инвалидов по зрению, создания безбарьерной библиотечной среды, диалектического единства интернационального и национально-этнического подходов к библиотечному обслуживанию инвалидов по зрению.*

Каждый из названных принципов имеет свои особенности. Вместе с тем прослеживается система их взаимосвязей с универсальными, общепризнанными принципами библиотечного обслуживания. Взаимосвязь принципов общедоступности, полноты и оперативности библиотечного обслуживания и равных со зрячими пользователями возможностей доступа к информации основывается на требованиях демократизации системы информационно-документных коммуникаций и обеспечения равного для всех людей доступа к библиотечным ресурсам.

Принцип общедоступности библиотечного обслуживания инвалидов по зрению полнее всего

<sup>1</sup> Термином «тифлобиблиотекведение» обозначают научную дисциплину, которая изучает проблемы, связанные с библиотечным обслуживанием слепых и слабовидящих людей [8].

реализуется путем организации и развития системы специальных филиалов для слепых централизованной городской системы публичных библиотек, которая фронтально охватывает территорию республики, распространяет свое влияние на каждый населенный пункт. При этом в сферу библиотечного обслуживания привлекаются все без исключения инвалиды по зрению с целью максимального удовлетворения их постоянно растущих информационных и культурных потребностей. Важная роль в деле расширения сферы влияния библиотеки принадлежит внестационарному обслуживанию читателей-инвалидов по зрению. Нестационарные пункты обслуживания организуются в школах, реабилитационных центрах, на предприятиях, где работают слепые и слабовидящие, в учреждениях социальной защиты. Эти формы обеспечивают инвалидам по зрению доступность библиотечного обслуживания, возможность получать информацию на специальных носителях.

Для пользователя-инвалида по зрению реализация принципа полноты и оперативности обслуживания, получение необходимых ему документов в доступной форме, во всем видовом, тематическом многообразии и в кратчайшие сроки имеет свою специфику. Ибо отсутствие или глубокое нарушение зрительного анализатора снижает способность к приему информации, которая играет важную роль в процессе социализации и выступает жизненной необходимостью для инвалидов по зрению. Владение информацией и ее использование позволяет поддерживать оптимальную степень участия в социальном взаимодействии и коммуникации, необходимый уровень культурной компетенции. Эта проблема связана с дефицитом литературы на специальных носителях, доступных восприятию инвалидов по зрению. Так, по данным исследования EXLIB (The Expansion of European Library Systems for the Visually Disadvantaged), проведенного в европейских странах, доля изданий для слепых ежегодно составляет около 1—2 % от всего объема издаваемой печатной продукции [6, с. 9]. Это означает, что незрячий человек не может ознакомиться с содержанием 98—99 % печатных документов. Существенным препятствием является недостаточная оперативность процесса репродуцирования (перевод на систему Брайля или в аудиоформу) литературы, которая должна быть идентична по своему содержанию печатному оригиналу, что весьма проблематично в отношении научных, учебных и других изданий, содержащих богатый научно-справочный аппарат, схемы, таблицы, иллюстрации. Качественно новое

решение данной проблемы открывает современная информационная техника, способствующая одновременному доступу к информации слепых и слабовидящих читателей. Издательские комплексы, устанавливаемые в библиотеках для слепых, компьютерные программы позволяют оперативно осуществлять перевод цифровых текстов в нужный формат.

Другая важная сторона осуществления принципа полноты и оперативности обслуживания — оперативное обеспечение библиографической информацией о репродуцированных и печатных документах незрячих читателей. Издания на специальных носителях необходимо отражать в традиционных и электронных каталогах библиотеки, к которым должны иметь доступ инвалиды. Пользователи нуждаются также в библиографической информации об изданных материалах на специальных носителях, имеющихся не только в конкретной библиотеке, но и в сети библиотек для слепых, в других отечественных и зарубежных библиотеках, а также печатных документах. По мнению зарубежных специалистов, один из путей решения проблемы кооперированного использования ресурсов — включение репродуцированных изданий в национальные сводные каталоги, электронные базы данных. Это значительно облегчит поиск литературы и для читателей, и для библиотекарей. Обслуживание инвалидов по зрению лишь в специальных библиотеках для слепых противоречит принципам демократизации общества, препятствует интеграционным процессам, ведет к сегрегации и развитию субкультуры инвалидов. Поэтому наравне с организацией специализированного библиотечного обслуживания незрячих пользователей должно существовать и интегрированное, осуществляемое библиотеками разных типов и видов, призванное обеспечить взаимодействие принципов равных возможностей, общедоступности, полноты и оперативности обслуживания.

Таким образом, практическое осуществление принципа общедоступности библиотечного обслуживания в отношении инвалидов по зрению должно способствовать созданию для них равных возможностей доступа как к информации, так и к системе библиотечного обслуживания в целом. Следовательно, взаимосвязь принципов равных возможностей, общедоступности, полноты и оперативности предполагает адаптацию всей системы библиотечного обслуживания к нуждам людей с дефектами зрения, предоставление всего объема информации и документов на специальных носителях на таких же условиях, на которых их получают зря-

чие читатели, предоставление библиотечных услуг с учетом индивидуальных психофизических особенностей.

Взаимосвязь принципов конгруэнтности и социально-адаптирующей направленности библиотечного обслуживания инвалидов по зрению обеспечивает соответствие библиотечного обслуживания инвалидов по зрению "...задачам, которые ставит перед библиотекой внешняя среда" [3, с. 84]. Библиотеки как общественные учреждения выполняют определенный социальный заказ, который выражается в реализации таких функций, как информационная, образовательная, культурная, рекреационная. Библиотеки реализуют эти функции по отношению ко всем группам населения, включая инвалидов по зрению. В то же время в работе специальных библиотек для слепых общие цели социализации сочетаются с реабилитационными задачами, обусловленными спецификой читательского контингента.

Основные направления работы специальных библиотек для слепых в помощь социальной реабилитации и интеграции инвалидов в общество нашли отражение в трудах С. Н. Ваньшина, Г. П. Дьянковой, Д. С. Жаркова, А. И. Макеевой, Л. С. Сучковой, А. Е. Шапошникова и др. Они относят реабилитационную функцию к числу приоритетных для специальных библиотек и считают, что она "определяет специфическую сущность работы библиотек для слепых".

Термин "реабилитация" означает процесс, помогающий инвалидам достигнуть оптимального физического, интеллектуального, психического и/или социального уровня деятельности и поддерживать его, предоставив им тем самым средства для изменения их жизни и расширения рамок независимости. Предпосылкой нормального функционирования инвалида по зрению в социуме, условием для осуществления процесса реабилитации является его адаптация.

Реабилитация, социализация и адаптация раскрывают различные стороны взаимодействия индивида и общества. Следовательно, если процесс социализации личности проходит нормально, то личность со временем успешно адаптируется к условиям своей социальной среды и интегрируется в обществе в соответствии с его нормами и требованиями. Если возможности социализации личности ограничены, она нуждается в помощи специалиста, который путем создания ряда специальных ситуаций выводит ее на более высокий уровень социализации, а значит, способствует реабилитации и социальной адаптации.

Слепые и слабовидящие люди в большей степени, чем другие инвалиды, испытывают трудности в выполнении различных социальных ролей, так как из-за отсутствия или слабого зрительного контроля не могут усваивать нужные формы поведения и полезные действия путем подражания, как зрячие, а также не в состоянии без посторонней помощи корректировать недостатки. Вопросы воспитания и обучения лиц с нарушениями зрения, компенсации и коррекции зрительных функций, организации системы специального образования с учетом возрастных и специфических особенностей познавательной деятельности, психического и физического развития незрячих изучаются тифлопедагогикой, выводы которой используются в работе с читателями.

Взаимосвязь принципов конгруэнтности и социально-адаптирующей направленности библиотечного обслуживания инвалидов по зрению предполагает их вовлечение в сферу библиотечного обслуживания и удовлетворение библиотеками всех информационных потребностей, связанных с реабилитационными запросами. Основу библиотечной работы составляет современная концепция социальной реабилитации человека с ограниченными психофизическими возможностями, способствующая ликвидации социально-экономического и нравственно-этического притеснения, маргинализации инвалида со стороны здорового большинства общества, его общественного сознания, признанию и утверждению незрячего как деятельного человека, полноправного гражданина.

Поэтому содержание и формы библиотечно-реабилитационной работы определяются в соответствии с основными направлениями социальной реабилитации — элементарной, социально-психологической, социально-трудовой. Библиотеки в процессах социальной реабилитации выполняют опосредованную роль. В первую очередь это предоставление информации на доступных для инвалида по зрению носителях; обучение основам библиотечно-библиографической грамотности, пространственной ориентировки в помещении библиотеки; приобщение к пользованию компьютерами и вспомогательными приставками к ним, а также проведение различного рода мероприятий в помощь социализации личности, способствующих формированию навыков общения и усвоению норм поведения в коллективе. Составной частью реабилитационной работы библиотек является создание адаптированной среды, располагающей к комфортному пребыванию в ней инвалидов по зрению, снимающей стрессовые состо-

яния, стимулирующей их деятельность, в том числе читательскую.

Таким образом, основу взаимодействия принципов конгруэнтности и социально-адаптирующей направленности библиотечного обслуживания инвалидов по зрению должна составлять современная концепция социальной реабилитации и интеграции.

Взаимосвязь принципов комфортности обслуживания и создания безбарьерной библиотечной среды предполагает "создание условий для удобного пользования библиотекой, продуктивной работы с книгой в ее стенах" [3, с. 85].

Идея создания для инвалидов безбарьерной инфраструктуры, в том числе зданий общественного пользования, приспособленных к их особенностям и нуждам, в настоящее время получила широкое распространение. Во многих странах существуют специальные стандарты и строительные нормы, которые являются руководством при строительстве нового здания или реконструкции уже функционирующих, обустройстве прилегающей к зданию библиотеки территории, свободных от физических барьеров. В Республике Беларусь аналогичные стандарты отсутствуют, а при проектировании библиотечных зданий используются нормативы Российской Федерации. Вместе с тем библиотечная инфраструктура еще не рассчитана на посещение слепых и слабовидящих людей. В русле названных проблем попытаемся сформулировать общие подходы к особой организации библиотечной среды для инвалидов по зрению, учитывая те социальные ограничения или барьеры, которые ставит перед человеком инвалидность.

В первую очередь можно говорить о *сенсорном ограничении* (полная или частичная слепота), которое обуславливает разного рода особенности, такие, как частичные изменения психического развития, способ восприятия человеком окружающего мира, динамику потребностей, сужение круга интересов и др.

Важным и труднопреодолимым барьером для инвалида по зрению является *пространственно-средовой*. Даже в тех случаях, когда инвалид по зрению может сориентироваться во внешнем пространстве, сама организация жилой среды и транспорта не является пока дружественной: недостаточное количество оборудования и приспособлений для свободного и безопасного передвижения, специальных информационных средств, извещающих о параметрах окружающей среды.

*Информационный барьер* можно охарактеризовать с двух сторон. С одной стороны, как мы уже

указывали, у инвалидов по зрению существуют трудности в получении информации как общего плана, так и имеющей непосредственное значение для них. Это вызвано и экономическими причинами, и дефицитом литературы на специальных носителях информации (документы, напечатанные рельефно-точечным шрифтом, фонограммы для слепых в записи на кассетах, дисках и др.). Конечно, в структурированной информации могут нуждаться только те инвалиды по зрению, которые имеют сохранный или относительно сохранный интеллект, какой-то минимальный уровень способностей к познанию, критической оценке окружающей действительности и самооценке. Дефицит информации или ее недостаточная насыщенность могут привести к необратимому угасанию интеллектуальных способностей таких лиц. С другой стороны, существует информационный барьер, который отгораживает общество от инвалида по зрению: слепым и слабовидящим людям гораздо труднее презентовать свои взгляды и позиции, донести до общества свои нужды и интересы. Поэтому могут возникать искаженные представления о потребностях инвалидов по зрению, особенностях их личности. На основе таких искаженных представлений возникают предрассудки и фобии, что затрудняет коммуникации между инвалидом по зрению и социумом.

*Эмоциональный барьер* также является двусторонним. Он может возникать в результате непродуманных эмоциональных реакций окружающих на инвалида по зрению (любопытства, насмешки, чувства вины, гиперопеки и т.д.) и фрустрирующих эмоций самого инвалида (жалости к себе, недоброжелательности по отношению к окружающим, стремления к изоляции и т.д.). Подобный комплекс является ретардирующим, т.е. затрудняющим социальные контакты.

Комплексный характер имеет *коммуникативный барьер*, который обусловлен кумуляцией действия всех вышеперечисленных ограничений, деформирующих личность человека. Расстройство общения — одна из наиболее трудных социальных проблем инвалидов по зрению.

Исходя из вышеперечисленных ограничений, которые вызваны полной или частичной слепотой, библиотечная среда должна быть организована с учетом специфических особенностей данной категории пользователей и представлять собой совокупность средств и условий, обеспечивающих инвалиду по зрению полноценное удовлетворение информационных потребностей и запросов. Только в таком случае можно говорить об осуществлении

общедоступности библиотечного обслуживания, свободного и равноправного пользования библиотечными услугами.

В связи с этим одним из обязательных условий при приспособлении библиотечной среды к нуждам слепых и слабовидящих читателей являются консультации со специалистами в области реабилитологии, эргономики, медицины. В то же время, как указывает М. Я. Дворкина, «... в формировании библиотечной среды существенная роль принадлежит и читателям» [5, с. 86]. Сами инвалиды по зрению могут сформулировать предложения и рекомендации по адаптации библиотечного здания, в котором они смогут чувствовать себя безопасно, самостоятельно ориентироваться в библиотечном пространстве и передвигаться, без труда находить нужные отделы и службы.

Не менее важна морально-психологическая комфортность библиотечной среды, ее двусторонняя направленность. Естественно, что во многом она зависит от библиотечных работников, уровня их профессионализма, коммуникативных качеств, жизненно-гуманистических убеждений. Именно в той среде, в которой царят искренность, эмпатийное понимание, гуманность, слепой и слабовидящий пользователи могут чувствовать себя уверенно, а уважительное отношение к ним как к личностям будет способствовать утверждению их позиций в социуме. Поэтому важным компонентом создания безбарьерной библиотечной среды становится кадровое обеспечение библиотечного обслуживания инвалидов по зрению и его нормативно-правовое поле.

Таким образом, основу взаимодействия принципов *комфортности в библиотечном обслуживании и создания безбарьерной библиотечной среды для инвалидов по зрению* должна составлять идея создания адекватной их возможностям библиотечной среды, поддерживающей и стимулирующей процесс социальной интеграции.

Взаимосвязь принципов *дифференцированного подхода к читателям и дифференцированного и индивидуального подходов к обслуживанию инвалидов по зрению* основывается на общих, особенных и единичных (индивидуальных) характеристиках читательской группы. В качестве отличительного признака, по которому инвалидов по зрению можно отнести к определенной читательской группе, выступает отсутствие или глубина нарушения зрительного анализатора. Библиотечный работник в своей практической деятельности должен руководствоваться фактами естественного, природного развития слепых и слабовидящих людей.

Теоретические положения о компенсации дефектов зрения обуславливают практическую реализацию принципа дифференцированного подхода. Так, в практике работы библиотек широко применяется дифференциация пользователей по состоянию и времени потери зрения [2, с. 16], времени возникновения дефекта, уровня реабилитированности (степень овладения слепыми и слабовидящими приемами и навыками самообслуживания, ориентировки в пространстве и культуры чтения) [2, с. 9]. На наш взгляд, не всегда целесообразно жестко связывать уровни реабилитированности и культуры чтения. Незрячий может быть достаточно реабилитированным, но совершенно не читающим человеком. В условиях библиотеки решающим фактором при типизации слепых и слабовидящих читателей может стать уровень их информационной культуры: знание общедоступных источников информации, умение пользоваться ими, формулировать свою потребность в информации, эффективно искать, оценивать и использовать ее как на традиционных носителях, так и с помощью электронных средств.

На основе дифференцированного подхода, учитывающего степень нарушения зрения, время возникновения дефекта, уровень реабилитированности и информационной культуры, определяются формы и методы библиотечно-библиографического обслуживания.

Следовательно, взаимосвязь принципов дифференцированного подхода к читателям и дифференцированного и индивидуального подходов к обслуживанию инвалидов по зрению очевидна. Слепые и слабовидящие читатели дифференцируются по тем же основаниям, что и зрячие. Это социально-демографические признаки: пол, возраст, образование, социальное положение, род занятий, место проживания. Кроме того, содержание чтения, читательские предпочтения также носят универсальный характер и являются основанием для дифференциации в равной степени как зрячих, так и слепых. Специфика дифференцированного подхода по отношению к слепым и слабовидящим читателям проявляется как раз в сфере частичной коррекционно-компенсирующей направленности библиотечного обслуживания. Основанием для дифференциации выступают признаки, характерные только для слепых.

Взаимосвязь принципов *краеведческого подхода и диалектического единства интернационального и национально-этнического подходов к библиотечному обслуживанию инвалидов по зрению* базируется на осознании процессов интернационализа-

ции культуры под воздействием средств массовой коммуникации, с одной стороны, и возрождения национальной культуры, народных традиций — с другой. Национальное самоопределение, как известно, сопровождается неизбежной дифференциацией социально-культурных процессов, тщательным учетом национальных особенностей. Национальный язык рассматривается в качестве духовного генофонда народа, на котором строится национальная культура. “Всякий человек, — по словам А. В. Соколова, — рождается и, как правило, проводит дни свои в атмосфере родного языка: мы не только разговариваем, но и мыслим на родном языке, и это обстоятельство неизбежно откладывает свой отпечаток на личную, духовную жизнь”. Овладев родным языком, человек получает доступ не только к культурному наследию своего народа, но и к общечеловеческим ценностям [1, с. 41—45]. Такой взгляд позволяет определить значение библиотеки, в том числе и для слепых, в этнокультурном обогащении населения. Приобщение посредством чтения к сокровищам национальной культуры является необходимой предпосылкой к освоению ценностей мировой культуры, фундаментом для формирования гуманистического мировоззрения.

Реализация данного принципа в деятельности библиотек для слепых должна осуществляться в следующих аспектах:

- понимание процесса библиотечного обслуживания как составной части культуры общества, культурно-исторической ценности, заключающей в себе опыт белорусского или другого народа, его культуры, традиций, обычаев;
- максимальное использование национального фонда документов, активизации его чтения, способствующего формированию краеведческих и тифлокраеведческих знаний, усиливающего чувство национального патриотизма, искренней преданности и любви к своему народу и Родине — Беларуси;
- создание условий для развития творческих достижений инвалидов по зрению (детей и взрослых) в области национальной культуры, популяризация их достижений в разных сферах человеческой деятельности;
- предоставление слепым и слабовидящим пользователям доступа к культурным ценностям других народов, способствующего формированию мировоззрения о многообразии мира, воспитанию дружественных отношений ко всем народам, расширению знаний о них, их культуре.

Сказанное выше позволяет сделать вывод о том, что обеспечение инвалидам по зрению свободного и самостоятельного доступа к информации должно рассматриваться библиотеками как важнейшая социальная задача, целевая установка их деятельности, как фактор их социокультурной реабилитации и интеграции в обществе. Исходной предпосылкой осуществления этой цели являются принципы, аккумулирующие специфические аспекты, связанные с библиотечным обслуживанием инвалидов по зрению. Это общеизвестный принцип равных со зрячими пользователями возможностей и предложенные нами принципы социально-адаптирующей направленности библиотечного обслуживания инвалидов по зрению, создания безбарьерной библиотечной среды и диалектического единства интернационального и национально-этнического подходов к библиотечному обслуживанию инвалидов по зрению. Их утверждению в библиотечной практике способствуют процессы социальной гуманизации, выражающиеся в принятии библиотечным сообществом идей неделимости общества на “полноценных” и “неполноценных”, равенства всех людей, включая информационное равноправие.

#### Список использованной литературы

1. Бабилаев, А. Н. Этническая психология как социальный феномен (опыт социально-философского анализа) [Текст] / А. Н. Бабилаев. — М. : Грааль, 2001. — 108 с.
2. Библиотеки для слепых на службе реабилитации [Текст] : метод. пособие / сост. Г. П. Диянская. — М. : Респ. центр. б-ка для слепых, 1981. — 114 с.
3. Библиотечное обслуживание: теория и методика: учебник / под ред. А. Я. Айзенберга. — М. : Либерея, 1996. — 200 с.
4. Бородина, В. А. Библиотечное обслуживание [Текст]: учеб.-метод. пособие / В. А. Бородина. — М. : Либерея, 2004. — 168 с.
5. Дворкина, М. Я. Библиотечное обслуживание как система [Текст]: учеб. пособие / М. Я. Дворкина. — М. : МГУК, 1992. — 136 с.
6. Диянская, Г. П. Библиотеки для слепых за рубежом: аспекты обеспечения равного доступа к информации [Текст] / Г. П. Диянская; Рос. гос. б-ка для слепых. — М., 1996. — 193 с.
7. Диянская, Г. П. Интегрированное библиотечное обслуживание инвалидов по зрению [Текст]: лекция / Г. П. Диянская; Моск. гос. ун-т культуры; Рос. гос. б-ка для слепых. — М., 1999. — 39 с.
8. Диянская, Г. П. Принцип равных возможностей в тифлобиблиотечковедении и библиотечном обслуживании инвалидов по зрению [Текст] / Г. П. Диянская; Рос. гос. б-ка для слепых. — М., 1998. — 344 с.